

**Avec velopass,  
roulez en toute  
liberté dans les villes  
de Suisse !**

**Mit velopass bewegen  
Sie sich völlig frei durch  
die schweizerischen  
Städte !**

A l'aide de votre carte d'utilisateur, vous empruntez un vélo à une station et le rendez dans une autre, 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

Mit Hilfe Ihrer Benutzerkarte können Sie das Velo an einer Station ausleihen und zu jeder Tages- und Nachtzeit an einer anderen zurückgeben.



Partenaires publics / Öffentliche Partner



VILLE DE SION

Sponsor principal régional / Regionaler Hauptsponsor



Banque Cantonale  
du Valais

www.bcvs.ch

Partenaires stratégiques nationaux / Nationale Strategische Partner



ATE

mobility  
car sharing

polyright



le réseau suisse de vélos en libre-service / das schweizer netz für bikesharing

## VALAIS CENTRAL

### Retrait / Entnahme

1

Posez votre carte d'utilisateur sur le haut de la borne.

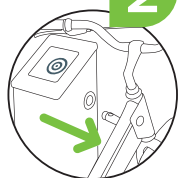
Legen Sie Ihre Benutzerkarte auf den Säulenkopf.



2

Attendez que la lumière verte clignote plus rapidement et que le son « bip » s'accélère : le verrou s'ouvre. Décrochez le vélo de la borne, ajustez la selle et c'est parti !

Warten Sie darauf, dass das grüne Licht schneller blinkt und sich sein « Bipp »-Ton beschleunigt, bis sich das Schloss öffnet. Nehmen Sie das Velo aus der Säule heraus, stellen Sie die Sattelhöhe ein und es geht los !



### Restitution / Rückgabe

3

Posez la carte sur le haut de la borne.

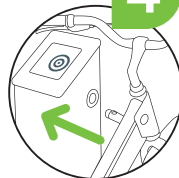
Legen Sie Ihre Benutzerkarte auf den Säulenkopf.



4

Lorsque le son « bip » s'accélère et que le verrou s'ouvre, insérez le vélo dans le système d'attache, en veillant à ce qu'il soit bien parallèle à la borne.

Stellen Sie das Velo in die Halterung wenn der « Bipp »-Ton ertönt und das Schloss sich öffnet und achten Sie darauf, dass es genau parallel zur Säule steht.



### Attention

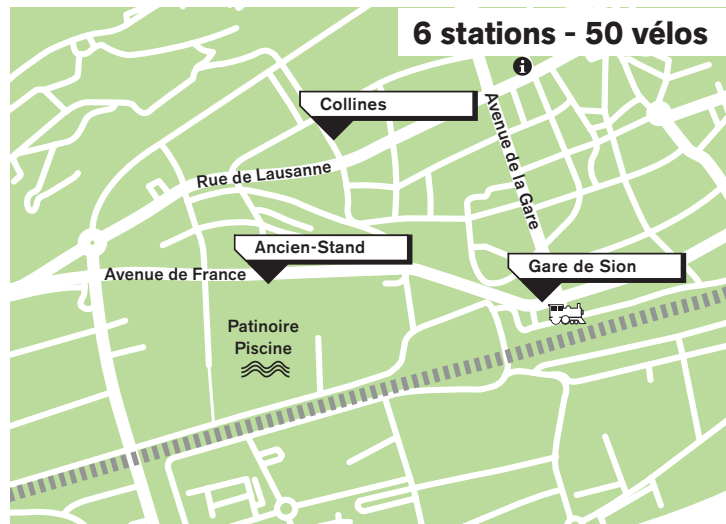
Le retour doit être confirmé par le témoin lumineux vert. Témoin rouge : le vélo n'est pas correctement accroché et vous êtes toujours considéré comme responsable du vélo. L'utilisation du vélo est limitée à 24 heures consécutives.

### Achtung

Die Rückgabe muss durch den grünen Leuchtmelder bestätigt werden. Leuchtmelder rot : Das Velo ist nicht korrekt angeschlossen. Sie werden immer noch als für das Velo verantwortlich betrachtet. Die Nutzungsdauer des Velos ist auf 24 aufeinanderfolgende Stunden beschränkt.

# RÉSEAU VALAIS CENTRAL / SION

Exploitant du réseau / Netzbetreiber



velopass service clients  
**+41 21 533 01 17**

lu-ve : 8h-19h  
sa-di : 10h-19h

service-clients@velopass.ch  
www.velopass.ch

velopass Kundenservice  
**+41 21 533 01 17**

Mo-Fr : 8-19 Uhr  
Sa-So : 10-19 Uhr

service-clients@velopass.ch  
www.velopass.ch



**Téléchargez  
l'application  
bici !**

Disponibilité des vélos et  
emplacement des stations  
consultables en tout temps.  
Gratuit sur l'AppStore.

**Laden Sie Ihre  
bici-Anwendung  
herunter !**

Die Velo-Verfügbarkeit und  
deren Standorte können  
jederzeit abgefragt werden.  
Gratis im AppStore